



DZIENNIK URZĘDOWY

MINISTERSTWA ODBUDOWY

WARSZAWA

Nr 10*)

22 GRUDNIA 1947

T R E Ś Ć :

OBWIESZCZENIE

- | | Str. |
|---|------|
| Poz. 137 — Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 listopada 1947 r. o sprostowaniu błędów w ustawie z dnia 3 lipca 1947 r. o popieraniu budownictwa | 2 |

ZARZĄDZENIA:

- | | |
|---|---|
| „ 138 — Ministra Odbudowy z dnia 17 listopada 1947 r. w sprawie przekazania Biuru Odbudowy Stolicy uprawnień do wstrzymywania wykonania inwestycji budowlanych | 2 |
| „ 139 — Ministra Odbudowy z dnia 25 listopada 1947 r. wydane w porozumieniu z Ministrami: Administracji Publicznej, Ziem Odzyskanych i Skarbu w sprawie ustalania wysokości kwot uiszczanych przez właścicieli naprawionych budynków na rzecz użytkowników przy przedterminowym wygaśnięciu prawa użytkownika | 3 |
| „ 140 — Ministra Odbudowy z dnia 29 listopada 1947 r. o stosowaniu Polskiej Normy | 4 |
| „ 141 — Ministra Odbudowy z dnia 29 listopada 1947 r. o stosowaniu Polskich Norm | 4 |

OKÓLNIKI:

- | | |
|--|---|
| „ 142 — Nr 46 z dnia 28 listopada 1947 r. w sprawie ujednoczenia zasad sprzedaży przez C.M.B. wyrobów przemysłu hutniczego | 4 |
| „ 143 — Nr 47 z dnia 3 grudnia 1947 r. w sprawie racjonalnego przygotowania sezonu budowlanego 1948 r. | 5 |
| „ 144 — Nr 48 z dnia 13 grudnia 1947 r. w sprawie kontroli zużycia węgla przemysłowego | 7 |

*) Ostatni w r. b.

OBWIESZCZENIE PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ

z dnia 6 listopada 1947 r.

o sprostowaniu błędu w ustawie z dnia 3 lipca 1947 r. o popieraniu budownictwa.

Na podstawie art. 5 ust. 1 pkt 1 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 września 1935 r. o wydawaniu Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. R. P. Nr 68, poz. 423 i z 1945 r. Nr 55, poz. 305) prostuje się w ustawie z dnia 3 lipca 1947 r. o popieraniu budownictwa (Dz. U. R. P. Nr 52, poz. 270) następujące błędy:

- 1) w art. 17 ust. 2 w wierszu 6 zamiast wyrazów „dekretu niniejszego” winny być wyrazy „ustawy niniejszej”;
- 2) art. 18 ust. 1 winien brzmieć:
„1. Z poparcia Państwa w zakresie, przewidzianym przepisami art. 6, 8 i 9 ustawy niniejszej, korzystać będą ponadto:
 - a) budowle rozbudowywane, nadbudowywane (w odniesieniu do części nowych) oraz budowle niemieszkalne, przebudowane na cele mieszkalne (w odniesieniu do części przebudowanych),
 - b) budowle poddane naprawie na podstawie przepisów dekretu o rozbiórce i naprawie budynków zniszczonych i uszkodzonych wskutek wojny z dnia 26 paź-

dziernika 1945 r. w brzmieniu obwieszczenia Ministra Odbudowy z dnia 26 kwietnia 1947 r. (Dz. U. R. P. Nr 37, poz. 181),

jeśli zawierać będą mieszkania o powierzchni użytkowej, nie przekraczającej w przypadkach, określonych w lit. a) — 80 m², a w lit. b) — 90 m².

Prezydent Rzeczypospolitej:
Bolesław Bierut

Prezes Rady Ministrów:
Józef Cyrankiewicz

Minister Odbudowy:
Michał Kaczorowski

Minister Skarbu:
Konstanty Dąbrowski

Minister Administracji Publicznej:
Edward Osóbka-Morawski

Minister Ziem Odzyskanych:
Władysław Gomułka

(Przedruk z Dz. U. R. P. Nr 73 poz. 467 z dnia 10 grudnia 1947 r.).

ZARZĄDZENIE MINISTRA ODBUDOWY

z dnia 17 listopada 1947 r.

w sprawie przekazania Biura Odbudowy Stolicy uprawnień wstrzymywania wykonania inwestycji budowlanych.

(L. dz. G. M. 3680/W247).

Na podstawie art. 10 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 3 lipca 1947 r. o odbudowie m. st. Warszawy (Dz. U. R. P. Nr 52, poz. 268) zarządzam co następuje:

§ 1.

Przekazuję Biuru Odbudowy Stolicy uprawnienia do wstrzymywania na obszarze m. st. Warszawy i Warszawskiego Zespołu Miejskiego — wykonania wszelkich inwestycji budowlanych, niezgodnych z planami zagospodarowania przestrzennego, bądź z programami i ogólnymi projektami w zakresie odbudowy stolicy, ustalonymi przez Naczelną Radę Odbudowy m. st. Warszawy, — z wyjątkiem inwestycji, dokonywanych przez naczelne władze państwowe.

§ 2.

Od decyzji Biura Odbudowy Stolicy przysługuje odwołanie do Ministerstwa Odbudowy. Odwołanie nie wstrzymuje wykonania decyzji.

§ 3.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Monitorze Polskim.

Minister Odbudowy:

Michał Kaczorowski

(Zarządzenie ogłoszone w Monit. Polskim Nr 138 z dnia 20 listopada 1947 r.).

ZARZĄDZENIE MINISTRA ODBUDOWY

z dnia 25 listopada 1947 r.

wydane w porozumieniu z **Ministrami Administracji Publicznej, Ziem Odzyskanych i Skarbu w sprawie ustalania wysokości kwot uiszczanych przez właścicieli naprawionych budynków na rzecz użytkowników przy przedterminowym wygaśnięciu prawa użytkowania.**

Na podstawie art. 9 ust. 8 dekretu z dnia 26 października 1945 r. o rozbiórce i naprawie budynków zniszczonych i uszkodzonych wskutek wojny (Dz. U. R. P. Nr 37, poz. 181 z 1947 r.) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Właściwe władze określone w art. 9 ust. 7 dekretu z dnia 26 października 1945 r. o rozbiórce i naprawie budynków zniszczonych i uszkodzonych wskutek wojny (Dz. U. R. P. Nr 37, poz. 181 z 1947 r.), zamierzając uwzględnić podanie właściciela budynku o zgodę na przedterminowe wygaśnięcie prawa użytkowania, przysługującego z tytułu naprawy zastępczej Państwu, lub związkowi samorządu terytorialnego bądź państwowej instytucji, albo przedsiębiorstwu, kierują je do Ministerstwa Odbudowy dołączając wszelkie posiadane dokumenty dotyczące naprawy budynku. Jeżeli naprawa została dokonana z kredytów objętych działem Ministerstwa Odbudowy, a Ministerstwo to nie godzi się na przedterminowe wygaśnięcie prawa użytkowania, wówczas zwraca podanie właściwej władzy, zawiadamiając ją o swym stanowisku. W pozostałych przypadkach Ministerstwo Odbudowy kieruje podanie z aktami dotyczącymi sprawy do władzy budowlanej I instancji z poleceniem określenia przyrostu wartości osiągniętego na skutek przeprowadzonej naprawy.

§ 2.

Przez „przyrost wartości” rozumieć należy różnicę między wartością techniczną naprawionego budynku według cen istniejących w czasie ustalania tego przyrostu wartości — a obliczoną także według tych cen wartością techniczną budynku w chwili podejmowania naprawy przez osoby prawne wymienione w § 1.

§ 3.

1. Władza budowlana wdraża postępowanie dla określenia przyrostu wartości. W tym celu uwzględnia dane urzędowe zawarte w aktach i, w razie potrzeby, przesłuchuje świadków i biegłych, a nadto zarządza komisyjne oględziny budynku, zawiadamiając o ich terminie właściwą władzę (§ 1) oraz urząd instytucje lub przedsiębiorstwo, którym służy prawo użytkowania budynku oraz właściciela.

2. Z komisyjnych oględzin sporządza się protokół.

3. Koszty postępowania ponosi właściciel budynku.

§ 4.

Po przeprowadzeniu postępowania władza budowlana oblicza przyrost wartości budynku i przesyła wynik obliczeń wraz z aktami sprawy właściwej władzy za pośrednictwem Ministerstwa Odbudowy.

§ 5.

Na podstawie osiągniętego przez władzę budowlaną wyniku obliczeń właściwa władza ustala wysokość kwoty, której uiszczenie ma być warunkiem przedterminowego wygaśnięcia użytkowania. Kwota ta zgodnie z art. 9 ust. 6 powołanego w § 1 dekretu — równa się sumie przyrostu wartości (§ 2), pomnożonej przez liczbę lat (miesiący), jakie pozostały jeszcze użytkownikowi do wykorzystania oraz podzielonej przez liczbę lat (miesiący) całkowitego — wynikającego z art. 9 ust. 1 dekretu — okresu użytkowania.

§ 6.

Po ustaleniu kwoty, o której mowa w § 5, właściwa władza wyraża zgodę na przedterminowe wygaśnięcie prawa użytkowania budynku, pod warunkiem uiszczenia tej kwoty przez właściciela. W przypadku dokonania naprawy z kredytów objętych działem Ministerstwa Odbudowy władza ta powinna na swą decyzję uzyskać uprzednio zgodę Ministerstwa Odbudowy.

§ 7.

Przepisy § 2—5 zarządzenia niniejszego stosuje się odpowiednio w przypadkach użytkowania budynku przez instytucje społeczne, spółdzielnie mieszkaniowe: zrzeczenia najemców i inne osoby prawne i fizyczne, którym przekazano naprawę budynku, — z następującymi zmianami:

- 1) o ustalenie kwoty, której uiszczenie jest warunkiem przedterminowego wygaśnięcia użytkowania, właściciel budynku zwraca się do władzy budowlanej, przy czym w okresie pierwszych 10 lat użytkowania dołącza oświadczenie użytkownika wyrażające zgodę na wygaśnięcie użytkowania;

2) użytkownik obowiązany jest dostarczyć dokumenty, dotyczące naprawy — bezpośrednio władzy budowlanej na jej wezwanie.

§ 8.

Tryb postępowania w zakresie przyjmowania i sposobu zarachowywania wpłat właścicieli przy przedterminowym wygaśnięciu prawa użytkownika naprawionych budynków ustalają odrębne przepisy.

§ 9.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Monitorze Polskim.

Minister Odbudowy:

M. Kaczorowski

Minister Administracji Publicznej:

E. Osóbka-Morawski

Minister Ziemi Odzyskanych:

J. Dubiel

Minister Skarbu:

K. Dąbrowski

(Zarządzenie ogłoszone w Monitorze Polskim Nr 150 z dnia 17 grudnia 1947 r.).

140

ZARZĄDZENIE MINISTRA ODBUDOWY

z dnia 29 listopada 1947 r.

(L. Dz. G. M. 4854/W2/47).

Zarządzam tymczasowe stosowanie Polskiej Normy:

PN/B-192 „Stosowanie starych profili stalowych i szyn”.

Jednocześnie uchylam zarządzenie z dnia 4 września 1946 roku L. Dz. G. M. 2217/2350/46

w części dotyczącej tymczasowego stosowania normy PN/B-194 „Używanie starych profili stalowych”.

Za Ministra

J. Żakowski

Podsekretarz Stanu.

141

ZARZĄDZENIE MINISTRA ODBUDOWY

z dnia 29 listopada 1947 r.

(L. Dz. G. M. 4976/W2/47).

Zarządzam tymczasowe stosowanie Polskich Norm:

PN/B-4007 „Oferta na przetarg na roboty”.

PN/B-4008 „Zamówienie z wolnej ręki na wykonanie robót budowlanych”.

na rzecz Skarbu Państwa, Samorządu i instytucji prawno-publicznych”.

Za Ministra

J. Żakowski

Podsekretarz Stanu.

142

OKÓLNIK Nr 46

z dnia 28 listopada 1947 r.

w sprawie ujednoczenia zasad sprzedaży przez C. M. B. wyrobów przemysłu hutniczego.

(L. dz. III/8988/4/47).

Celem dostosowania zasad sprzedaży przez Centralę Materiałów Budowlanych wyrobów przemysłu hutniczego do zasad stosowanych przez Centralę Żelaza i Stali, Ministerstwo Odbudowy uzupełniając swoje pismo okólnie Nr 29

z dnia 24 października 1946 r. Nr III/9407/6/46 zarządza, co następuje:

1) Wyroby przemysłu hutniczego, posiadające dotychczas podwójne ceny, mogą być dołączane wszystkim kategoriom odbiorców

(również i dla robót wykonywanych z funduszy państwowych w ramach planu inwestycyjnego) tylko po cenach komercyjnych (z dopłatą handlową) z zachowaniem procedury dla przydziałów materiałów reglamentowanych.

2) Po zakończeniu budowy prowadzonej z funduszy państwowych lub publicznych, C. M. B. na podstawie zaświadczenia zleciodawcy o ilości zużytych do budowy wyrobów przemysłu hutniczego i stwierdzeniu przez zleciodawców, że w kosztorysie zostały policzone ceny urzędowe na te wyroby, zwróci różnicę między pobraną ceną komercyjną z użytych do budowy wyrobów przemysłu hutniczego i ceną sztywną tych wyrobów (refakcja).

3) Rozliczenie z tytułu nadpłat osiągniętych ze sprzedaży omawianych wyrobów po cenach komercyjnych przeprowadzi Centrala C. M. B. z Centralą Żelaza i Stali.

Pozostałe postanowienia cytowanego pisma okólnego pozostają w mocy.

Za Ministra Odbudowy:

Inż. St. Pietrusiewicz

Podsekretarz Stanu.

Otrzymują:

Wydział Odbudowy Urz. Woj.

Dyrekcje Odbudowy

C. M. B.

143

OKÓLNIK Nr 47

z dnia 3 grudnia 1947 r.

w sprawie racjonalnego przygotowania sezonu budowlanego 1948 r.

(L. dz. III/12448/I/47).

Stale zaznaczająca się stabilizacja warunków panujących na rynku budowlanym oraz możliwość planowego i terminowego uruchomienia kredytów inwestycyjnych stwarzają korzystne okoliczności dla opracowania szczegółowego programu pod kątem rozpoczęcia sezonu budowlanego we właściwym czasie równomiernego rozłożenia robót na cały rok kalendarzowy i odpowiedniej kontroli terminowego wykonania zamierzonych inwestycji.

Realizacja powyższych założeń uwarunkowana jest wykorzystaniem okresu zimowego dla zorganizowania prac przygotowawczo-technicznych, opracowania szczegółowego harmonogramu rozpoczęcia i zakończenia robót, oraz sporządzenia związanego z tym planu zapotrzebowania środków finansowych, materiałów budowlanych i kadr roboczych.

Celem jednolitego i terminowego przeprowadzenia wszystkich potrzebnych prac zarządzam co następuje:

1) Nie czekając na definitywne zatwierdzenie planu inwestycyjnego Dyrekcje i Wydziały Odbudowy przystąpią niezwłocznie do zorganizowania prac technicznych przygotowawczych jak: wybór i zapewnienie sobie przydziału odpowiednich terenów, opracowanie planów i projektów, rysunków roboczych, obliczeń statycznych, kosztorysów, wykazów materiałów budowlanych i robocizny robót budowlanych i instalacyjnych dla obiektów wyszczególnionych we wnioskach do Państwowego Planu Inwestycyjnego na rok 1948, uzgodnionych z poszczególnymi resortami, w granicach sum globalnych, wskazanych przez Ministerstwo Odbudowy.

Wykonawcy prac technicznych przygotowawczych będą wynagradzani według norm Ministerstwa Odbudowy, obowiązujących w wypadku zlecenia prac architektoniczno-budowlanych.

Wykonanie przygotowawczych prac technicznych powinno być powierzony w pierwszej linii personelowi technicznemu Dyrekcji i Wydziałów Odbudowy ewent. powiatowych biur Odbudowy, w wypadku zaś braku własnych sił technicznych fachowcom wolnopraktykującym. W tym ostatnim wypadku mogą znaleźć zastosowanie przepisy o mobilizacji technicznych sił budowlanych (por. Monitor Polski Nr 133 z dnia 3 listopada br., poz. 833).

2) Źródłem pokrycia kosztów zleconych prac architektoniczno-budowlanych będą: a) sumy przeznaczone na ten cel przez Ministerstwo Odbudowy z niewykorzystanych kredytów inwestycyjnych 1947 r., a w szczególności oszczędności wynikłe z ograniczenia robót budowlanych na podstawie Uchwały Komitetu Ekonomicznego R. M. z dnia 19 września 1947 r. (pismo okólne z dnia 7 października 1947 r. L. dz. II /2/6836/47 i b) środki finansowe planu inwestycyjnego 1948 r. uruchomione z początkiem I kwartału 1948 roku.

Środki na pokrycie wydatków związanych z pracami przygotowawczo-technicznymi będą przekazane do dyspozycji Dyrekcji i Wydziałów z końcem grudnia 1947 r. i w styczniu 1948 r.

3) Prace powyższe zapoczątkować należy poczynając od obiektów większych i od robót trudniejszych i bardziej skomplikowanych z ter-

minem ukończenia tych prac w zasadzie do końca lutego 1948 r.

4) Opracowywane plany, projekty i kosztorysy uwzględniać powinny obowiązujące przepisy o standartach przestrzennych i zarządzenia oszczędnościowe, wydane przez Ministerstwo Odbudowy.

5) Plany i projekty do robót przewidzianych do wykonania w 1948 roku powinny być opracowane szczegółowo, a to w celu uniknięcia wszelkich późniejszych uzupełnień i zmian podczas budowy, prowadzących do marnotrawstwa czasu, sił roboczych i materiałów budowlanych, a więc — do zwyżki kosztów budowy.

Wybrane przez projektodawcę elementy budowlane i wykonane obliczenia statyczne i rysunki robocze powinny być zastosowane do aktualnych przepisów Polskich Norm Budowlanych i uwzględniać dopuszczalne oszczędności na materiałach budowlanych.

6) Dyrekcje i Wydziały Odbudowy ustalą w porozumieniu z właściwymi Zjednoczeniami Państwowych Przedsiębiorstw Budowlanych dokładny wykaz (wg obiektów) robót budowlanych, jakie zostaną powierzone państwowym przedsiębiorstwom budowlanym z zaplanowaniem ich wykonania w czasie.

7) Odnośnie bezprzetargowego zlecenia robót obowiązują dotychczas wydane przepisy Ministerstwa Odbudowy, a mianowicie: zarządzenia Ministra Odbudowy z dnia 30 kwietnia 1947 r. (Dz. U. Min. Odb. Nr 4, poz. 55). Okólnik Nr 17 z dnia 30 kwietnia 1947 r. (Dz. U. Min. Odb. Nr 4, poz. 58) oraz okólnik Nr 40 z dnia 5 września 1947 r. (Dz. U. Min. Odb. Nr 8, poz. 123).

8) Zlecenie bezprzetargowe oraz ogłaszanie przetargów powinno się odbywać wyłącznie na podstawie kosztorysów, opartych na zatwierdzonych przez właściwe władze budowlane planach.

9) Przy opracowywaniu terminów rozpoczęcia i zakończenia większych inwestycji oraz harmonogramów robót należy uwzględnić następujące wytyczne:

a) w okresie od marca do października najdalej — wykonanie budynku w stanie surowym wraz z pokryciem go dachem, osadzeniem i oszkleniem stolarki zewnętrznej oraz przygotowanie instalacji umożliwiających roboty wewnętrzne w porze zimowej;

b) w okresie od 1 listopada do marca następnego roku — roboty budowlane i instalacyjne wykonaniowe;

c) budynki szkolne powinny być wykonane do końca sierpnia.

10) Na podstawie przygotowanych harmonogramów wykonania robót należy sporządzić zapotrzebowanie środków finansowych, ustalają-

ce wysokość kredytów potrzebnych na terminowe, zgodne z harmonogramem, wykonanie inwestycji, specyfikację materiałów budowlanych i instalacyjnych oraz zapotrzebowanie sił roboczych z podziałem na okresy kwartalne.

Opracowanie wymienionych wyżej zestawień opierać się będzie na szczegółowych instrukcjach, wydanych przez Ministerstwo Odbudowy.

11) Zarządzeniem niniejszym objęte są wszystkie inwestycje części 21 (Ministerstwo Odbudowy) Państwowego Planu Inwestycyjnego na rok 1948.

Dyrekcje i Wydziały Odbudowy wezwą inwestorów budujących z kredytów bankowych i środków własnych do przeprowadzenia prac wyżej wymienionych i dopilnują ich wykonania w oparciu o okólniki Nr 19 z dnia 9 maja 1947 roku Nr 39 z dnia 30 lipca 1947 r.

W związku z powyższym polecam nadesłać do Ministerstwa:

a) w terminie do dn. 10 stycznia 1948 roku zestawienie zleconych prac architektoniczno-budowlanych do wszystkich nowych obiektów oraz obiektów remontowanych lub odbudowywanych o koszcie robót przekraczającym 5.000.000 zł z wyszczególnieniem nazwy obiektu, rodzaju zlecenia, nazwiska wykonawcy, terminu wykonania oraz wysokości wynagrodzenia.

b) w terminie do dnia 28 lutego 1948 roku harmonogramy wykonania inwestycji, zapotrzebowanie środków finansowych, specyfikacje materiałów budowlanych oraz zapotrzebowanie sił roboczych z podziałem na okresy kwartalne.

Za właściwe zorganizowanie i terminowe wykonanie tych zarządzeń ponoszą osobistą odpowiedzialność Dyrektorzy Dyrekcji Odbudowy i Naczelnicy Wydziałów Odbudowy.

Za Ministra

J. Żakowski

Podsekretarz Stanu

Otrzymują:

Biuro Kontroli przy R. P.
C. U. P.

Wszystkie Ministerstwa
Biuro Odbudowy Stolicy
Dyrekcje Odbudowy

Wojew. Wydziały Odbudowy
Grodzki Wydział Odbudowy w Łodzi
Powiatowe Biura Odbudowy
Prezydenci miast wydzielonych
Dep. i Biura techn. Min. Odb.

N. K. O. W.

Narodowy Bank Polski
Bank Gospodarstwa Krajowego
Państwowy Bank Rolny.

OKÓLNIK Nr 48

z dnia 13 grudnia 1947 r.

w sprawie kontroli zużycia węgla przemysłowego.

(L. dz. IV/10316/WI/47).

Zakłady przemysłu budowlanego korzystające z przydziałów węgla przemysłowego za pośrednictwem Wydziałów Odbudowy nie prowadzą należytej rachunkowości odnośnie obrotów paliwem. W związku z tym coraz częściej napływają meldunki z kontroli przeprowadzanej w poszczególnych zakładach przez przedstawicieli Centrali Zbytu Produktów Przemysłu Węglowego, którzy stwierdzają:

- a) niewłaściwe zużycie węgla przemysłowego (na opał i deputaty),
- b) prowadzenie ksiąg niezgodnie z wytycznymi Centrali Zbytu Produktów Przemysłu Węglowego,
- c) nieprzesyłanie sprawozdań miesięcznych (do 12 każdego m-ca za m-c ubiegły).

Wobec powyższego Ministerstwo Odbudowy poleca, aby oprócz nakładania obowiązku od-

dawania 50% ogólnej produkcji dla instytucji państwowych i samorządowych, Wydziały Odbudowy uzależniały przydziały węgla również od prowadzenia rachunkowości i sprawozdawczości zgodnie z wymaganiami C. Z. P. P. W.

Wszelkich informacji oraz wzory druków do starcza na żądanie Centrala Zbytu Produktów Przemysłu Węglowego w Katowicach, ul. Kościuszki 30.

Dyrektor Departamentu:

(—) Inż. Jerzy Nechay

Otrzymują:

Wszystkie Wojewódzkie
Wydziały Odbudowy
Do wiadomości:
Centrala Zbytu Produktów
Przemysłu Węglowego
w Katowicach, ul. Kościuszki 30.





Należność za Dziennik Urzędowy należy wpłacać tylko na konto czekowe w P. K. O. w Warszawie
Nr I — 1683 — „Ministerstwo Odbudowy — Wydawnictwa“.

Cena numeru niniejszego zł. 25.

Redakcja i Administracja: Ministerstwo Odbudowy, Warszawa, Al. Marszałka Stalina 38.

Nr 1936 — Robotnicza Spółdzielnia Graficzna, Warszawa, Targowa 80.